

Num

Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1

| | | | | |
|----------|--------|-------|--------|-----------|
| לֵאמֹר : | מֹשֶׁה | אֶל- | יְהוָה | וַיֹּאמֶר |
| saying | Moses | to | Yahweh | And spoke |
| H0559 | H4872 | H0413 | H3068 | H1696 |

And Jehovah spake unto Moses, saying,

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מִלְאָקְהָרָן | אֶל | הַמְנֻרָה | אַתְּ | בְּהַעֲלֵתֶךָ | אֲלֵינוּ | וְאָמַרְתָּ | אַהֲרֹן | אֶל | דִּבֶּר | 2 |
| against | over | the lamps | - | when you arrange | to him | and say | Aaron | to | speak | |
| H4136 | H0413 | | H0853 | H5927 | H0413 | H0559 | H0175 | H0413 | H1696 | |

Speak unto Aaron, and say unto him, When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light in front of the candlestick.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-------------|---|
| הַעֲלָה | הַמְנֹרֶה | פָּנִי | מִזְבֵּחַ | אֶל | אַהֲרֹן | כִּי | וַיַּעֲשֵׂה | 3 |
| he arranged to face | of the lampstand | the front | Toward | - | Aaron | so | And did | |
| H5927 | H4501 | H6440 | H4136 | H0413 | H0175 | | | |
| | מֹשֶׁה: | אַתָּה | יְהֹוָה | צִוָּה | כִּי-אָשֶׁר | | נְרָתִיקָה | |
| | Moses | - | Yahweh | commanded | as | | the lamps | |
| | H4872 | H0853 | H3069 | H6690 | | | | |

And Aaron did so; he lighted the lamps thereof so as to give light in front of the candlestick, as Jehovah commanded Moses.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְעַד | יְרַכָּה | עַד | זָהָב | מִקְשָׁה | הַמְנִירָה | מְעַשָּׁה | וְזֶה | 4 |
| to | its shaft | from | gold | [was] hammered | of the lampstand | workmanship | And this | |
| H5704 | H3409 | H5704 | H2091 | H4749 | H4501 | H4639 | H2088 | |
| אֲתָה | יְהֹוָה | הָרְאָה | אֲשֶׁר | כְּמַرְאָה | הִוא | מִקְשָׁה | פָּרָחָה | |
| - | Yahweh | had shown | which | According to the pattern | it [was] | hammered work | its flowers | |
| H0853 | H3068 | H7200 | | H4758 | H1931 | H4749 | H6525 | |
| | פ | הַמְנִירָה: | אֲתָה | עָשָׂה | כִּי | מִשְׁהָ | | |
| | - | the lampstand | - | he made | so | Moses | | |
| | | H4501 | | H0853 | | H4872 | | |

And this was the work of the candlestick, beaten work of gold; unto the base thereof, and unto the flowers thereof, it was beaten work: according unto the pattern which Jehovah had showed Moses, so he made the candlestick.

| | | | | | |
|----------|--------|-------|--------|-----------|---|
| לֵאמֹר : | מֹשֶׁה | אֶל- | יְהוָה | וַיֹּאמֶר | 5 |
| saying | Moses | to | Yahweh | And spoke | |
| H0559 | H4872 | H0413 | H3068 | H1696 | |

And Jehovah spake unto Moses, saying,

| | | | | | | | | |
|--------|----------------------------|------------|----------|------------|-------------|-------|-------|---|
| אֶתְּם | וְשְׁחַרְתָּ | יִשְׂרָאֵל | בְּנֵי | מִתּוֹךְ | הֲלִילִים | אַתְּ | קַח | 6 |
| them | and cleanse [ceremonially] | of Israel | the sons | from among | the Levites | - | take | |
| H0853 | H2891 | H3478 | | H8432 | H3881 | H0853 | H3947 | |

Take the Levites from among the children of Israel, and cleanse them.

| | | | | | | | | |
|----------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------|---|
| חַטָּאת of purification | מִי H4325 | עֲלֵיכֶם on them | הַהְרָא Sprinkle | לְטַהֲרָם to cleanse them | לְהַמֵּם to them | תַּעֲשֶׂה you shall do | וְלֹא־ Thus | 7 |
|----------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------|---|

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|------|-----------------------|--------------|
| בְּגָדֵיכֶם | וְכִבְשׁוּ | בְּשֶׁרֶם | כָּל- | עַל- | תַּעֲרֵל | וְהַעֲבִירוּ |
| their clothes | and let them wash | their body | all | over | let them shave | and |
| H3526 | H1320 | H3605 | | | H8593 | |

וְהַטְהִרُוּ
and [so] make themselves clean
H2891

And thus shalt thou do unto them, to cleanse them: sprinkle the water of expiation upon them, and let them cause a razor to pass over all their flesh, and let them wash their clothes, and cleanse themselves.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|---|
| בְּשָׂמְן | בְּלִילָה | סְלִתָּה | וּמִנְחָתָה | בָּקָר | בָּן | בָּר | וְלִקְחָה | 8 |
| with oil | mixed | of fine flour | and with its grain offering | young | a son | a bull | And let them take | |
| H8081 | H5560 | H4503 | | H1241 | | H6499 | H3947 | |
| | | לְחַטָּאת: | תְּקַח | בָּקָר | בָּן | שְׁנִי | וּפְרָר | |
| | | as a sin offering | you shall take | of a bull | son | a second | and bull | |
| | | | H3947 | H1241 | | H8145 | H6499 | |

Then let them take a young bullock, and its meal-offering, fine flour mingled with oil; and another young bullock shalt thou take for a sin-offering.

| | | | | | |
|---|--|---|--|--------------------------------------|--|
| מָועֵד of meeting H4150 | אֹהֶל the tabernacle H0168 | לְפָנִים before H6440 | הַלְוִיִּם the Levites H3881 | אַתָּה - H0853 | וְהִקְרַבְתָּה And you shall bring H7126 |
| יִשְׂרָאֵל: of Israel H3478 | בְּנֵי of the sons H5712 | עַדָּת the congregation H3605 | כָּל- whole H0853 | אַתָּה - H6950 | וְהִקְלִלָּתָה And you shall gather together H6950 |

And thou shalt present the Levites before the tent of meeting: and thou shalt assemble the whole congregation of the children of Israel:

| | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| את- | ישראל | בָּנִים | וְסִמְכָּו | יהוה | לְפָנָي | הֲלֹויִם | את- | וְהִקְרְבָּתָה | 10 |
| | of Israel | the sons | and shall lay | Yahweh | before | the Levites | - | So you shall bring | |
| H0853 | H3478 | | H5564 | H3068 | H6440 | H3881 | H0853 | H7126 | |
| | | | | | | הֲלֹויִם: | על- | יָדָם | |
| | | | | | | the Levites | on | their hands | |
| | | | | | | | H3881 | H3027 | |

and thou shalt present the Levites before Jehovah. And the children of Israel shall lay their hands upon the Levites;

| | | | | | | | | | |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בָּנִי | מֵאֹת | יְהָוָה | לְפָנֵי | גָּנוֹפָה | הֲלִילִים | אַתָּה | אַהֲרֹן | וְתַנִּיף | 11 |
| the sons | from | Yahweh | before | [like] a wave offering | the Levites | - | Aaron | And shall offer | |
| | H0854 | H3068 | H6440 | H8573 | H3881 | H0853 | H0175 | | |
| | | | | יְהָוָה: | עַבְרָת | אַתָּה | לְעַבָּד | וְהִנֵּה | יִשְׂרָאֵל |
| | | | | of Yahweh | the work | - | they may perform | that | of Israel |
| | | | | H3068 | H5656 | H0853 | H5647 | H1961 | H3478 |

and Aaron shall offer the Levites before Jehovah for a wave-offering, on the behalf of the children of Israel, that it may be theirs to do the service of Jehovah.

וְתַלְיוּם יִסְמְכוּ אַתֶּן יְדֵיכֶם עַל רָאשׁ הַבָּרִים וְתַלְיוּם וְתַלְיוּם
And the Levites shall lay their hands on the heads of the young bulls וְתַלְיוּם וְתַלְיוּם
H3881 H5564 H0853 H3027 H6499 לִיהְוָה וְעֹשָׂה אַתֶּן הַאֲחֵר וְאַתֶּן
12

| | | | | | | | |
|------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------|---|
| לִיהְוָה to Yahweh | עַלְהָ as a burnt offering | הַאֲחֵר one | וְאַתָּה and | חַטָּאת as a sin offering | הַאֲחֵר one | אַתָּה - | וְעַשָּׂה and you shall offer |
| H3068 | | H0259 | H0853 | | H0259 | H0853 | |

הֲלֵי עַל לְכַפֵּר
the Levites for to make atonement

And the Levites shall lay their hands upon the heads of the bullocks: and offer thou the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, unto Jehovah, to make atonement for the Levites.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אתם | וְתַנְפִּיחַ | בְּנֵי | וְלֹפֶנְךָ | אַהֲרֹן | לְפָנֶיךָ | הַלְוִיִּם | אַתָּה | וְתַעֲמֹדָה | 13 |
| them | then offer | his sons | and | Aaron | before | the Levites | - | And you shall stand | |
| H0853 | | H6440 | H0175 | H6440 | H3881 | | H0853 | H5975 | |

And thou shalt set the Levites before Aaron, and before his sons, and offer them for a wave-offering unto Jehovah.

לְיִהְיֶה יִשְׂרָאֵל בְּנֵי מִתְּהֻקָּה כְּלּוּלִים אֶת וְהַבְּרִלָּתָה
Mine and shall be of Israel the sons from among the Levites - Thus you shall separate
H1961 H3478 H8432 H3881 H0853 H0914

הַלְוִיִּם:
the Levites
H3881

Thus shalt thou separate the Levites from among the children of Israel; and the Levites shall be mine.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------|----|
| מועד of meeting | אֹהֶל the tabernacle | את־ - | לַעֲבֵד to service | הַלְוִיִּם the Levites | יָבֹא shall go in | כִּי that | וְאַחֲרֵי And after | 15 |
| H4150 | H0168 | H0853 | H5647 | H3881 | H0935 | | | |
| | תְּנוּפָה : [like] a wave offering | | אָתֶם them | וְתְּנוּפָה and offer | אָתֶם them | וְתִהְרֹא so you shall cleanse | | |
| | | | H8573 | H0853 | H0853 | | H2891 | |

And after that shall the Levites go in to do the service of the tent of meeting: and thou shalt cleanse them, and offer them for a wave-offering.

| | | | | | | | | | |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| פָּטָרָת | תַּחַת | יִשְׂרָאֵל | בְּנֵי | מִתּוֹךְ | לִי | הַמֵּה | נְתָנִים | כִּי | 16 |
| such as open | Instead | of Israel | the sons | from among | to Me | they | given | given | For |
| | H8478 | H3478 | | H8432 | | H1992 | H5414 | H5414 | |
| לִי: | אַתֶּם | לְקַחְתִּי | יִשְׂרָאֵל | מִבְנֵי | כָּל | בָּכֹר | רָחֵם | כָּל- | |
| for Myself | I them | have taken | of Israel | the sons | of all | the firstborn | the womb | every | |
| | H0853 | H3947 | H3478 | | H3605 | H1060 | H7358 | | H3605 |

For they are wholly given unto me from among the children of Israel; instead of all that openeth the womb, even the first-born of all the children of Israel, have I taken them unto me.

וְבָבִרְכָתָה וְבָבָרְכָתָה כָּאָדָם כָּאָדָם יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל בְּבָנָיו בְּבָנָיו בְּכָבָר בְּכָבָר כָּל כָּל לִי לִי כִּי כִּי 17
 and beast and beast of Israel of Israel among the sons among the sons the firstborn the firstborn all all [are] Mine For
 H0929 H0120 H3478 H1060 H3605 H3605

לִי אַתֶּם הַקָּדְשָׁתִי מִצְרָיִם בָּאָרֶץ בְּכָבָר כָּל הַכְּתִי בְּיּוֹם
 to Myself them I sanctified of Egypt in the land the firstborn all that I struck on the day
 H0853 H6942 H4714 H0776 H1060 H3605 H5221 H3117

For all the first-born among the children of Israel are mine, both man and beast: on the day that I smote all the first-born in the land of Egypt I sanctified them for myself.

וְיִשְׂרָאֵל בְּבָנָיו בְּכָבָר כָּל תְּתֵה כְּלּוּיִם אַתֶּן וְאָקַח 18
 of Israel of the sons the firstborn of all instead the Levites - And I have taken
 H3478 H1060 H3605 H8478 H3881 H0853 H3947

And I have taken the Levites instead of all the first-born among the children of Israel.

בְּנֵי מִתּוֹךְ וּלְבָנָיו לְאַהֲרֹן נְתִינִים כְּלּוּיִם אַתֶּן וְאָתָּה 19
 the sons from among and his sons to Aaron as a gift the Levites - And I have given
 H8432 H0175 H5414 H3881 H0853 H5414

מָוֹעֵד בְּאֹהֶל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי עֲבָרָת אַתֶּן יִשְׂרָאֵל כְּלּוּיִם אַתֶּן
 of meeting in the tabernacle of Israel the sons the work for - to do of Israel
 H4150 H0168 H3478 H5656 H0853 H5647 H3478

וְיִשְׂרָאֵל בְּבָנָיו יְהִי וְלֹא בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי עַל וְלִכְפֵּר
 of Israel among the sons there be that no of Israel the sons for and to make atonement
 H3478 H1961 H3808 H3478 H3478

הַקְדֵּשׁ אֶל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי כְּבָשָׂת נֶגֶר
 the sanctuary unto of Israel the sons when come near plague
 H6944 H0413 H3478 H5066 H5063

And I have given the Levites as a gift to Aaron and to his sons from among the children of Israel, to do the service of the children of Israel in the tent of meeting, and to make atonement for the children of Israel; that there be no plague among the children of Israel, when the children of Israel come nigh unto the sanctuary.

לְלִיּוֹם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי עַדְתָּה כָּל וְאַהֲרֹן מֹשֶׁה נֹעַשׂ 20
 to the Levites of Israel of the sons the congregation and all and Aaron Moses Moses Thus did
 H3881 H3478 H5712 H3605 H0175 H4872

עָשָׂו כֹּן לְלִיּוֹם מֹשֶׁה אַתֶּן יְהָוָה צֹהָה אֲשֶׁר כָּל
 did so concerning the Levites Moses - Yahweh commanded that According to all
 H3881 H4872 H0853 H3068 H6680 H3605

וְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי לְהָם
 of Israel the sons to them
 H3478

Thus did Moses, and Aaron, and all the congregation of the children of Israel, unto the Levites: according unto all that Jehovah commanded Moses touching the Levites, so did the children of Israel unto them.

אַתֶּם אַהֲרֹן וְנִירֵף בְּגִדְיָם וַיְכַבֵּס כְּלּוּיִם וַיְתַהְפֵּא 21
 them Aaron then presented their clothes and washed the Levites And purified themselves
 H0853 H0175 H3526 H3881 H2398

לְטִהְרָהּ אַהֲרֹן עַלְיָם וַיִּכְפֵּר יְהָוָה לְפָנֵי תְּנוּפָה
 to cleanse them Aaron for them And made atonement Yahweh before [like] a wave offering
 H2891 H0175 H3068 H6440 H8573

And the Levites purified themselves from sin, and they washed their clothes: and Aaron offered them for a wave-offering before Jehovah; and Aaron made atonement for them to cleanse them.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מָוֹעֵד | בְּאֹהֶל | עֲבָרְתֶּם | אַתֶּן | לְעָבֵד | הֲלֹוּם | בָּאָ | כִּי | וְאַחֲרֵיךְ | 22 |
| of meeting | in the tabernacle | their work | - | to do | the Levites | went in | that | And after | |
| H4150 | H0168 | H5656 | H0853 | H5647 | H3881 | H0935 | | | |
| - עַל | מֹשֶׁה | אַתֶּן | יְהוָה | צִוָּה | כִּי | בְּנֵי | וְלֹפֶנִי | לְפָנֵי | |
| concerning | Moses | - | Yahweh | commanded | As | his sons | and | Aaron | before |
| H4872 | H0853 | H3068 | H6680 | | | | H6440 | H0175 | H6440 |
| | | | | ס | לָהֶם: | עָשׂוּ | כִּי | הֲלֹוּם | |
| | | | | - | to them | they did | so | the Levites | |
| | | | | | | | | H3881 | |

And after that went the Levites in to do their service in the tent of meeting before Aaron, and before his sons: as Jehovah had commanded Moses concerning the Levites, so did they unto them.

| | | | | | |
|----------|--------|------|--------|-----------|----|
| לִאֱמֹר: | מֹשֶׁה | אֶל- | יְהוָה | וַיֹּאמֶר | 23 |
| saying | Moses | to | Yahweh | And spoke | |

And Jehovah spake unto Moses, saying,

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|----|
| וּמְעָלָה | שָׁנָה | וְעַשְׂרִים | וְעַשְׂרִים | חֲמִש | מֵבָן | לְלוּיִם | אֲשֶׁר | זֹאת | 24 |
| and above | years | and twenty | five | from old | | to the Levites | what [pertains] | this [is] | |
| H4605 | H8141 | H6242 | H2568 | | | H3881 | | H2063 | |
| : מָוֹעֵד | אֹהֶל | בְּעֵבֶרֶת | צָבֵא | לְצָבֵא | יָבֹא | | | | |
| of meeting | of the tabernacle | in the work | the service | to perform | one may enter | | | | |
| H4150 | H0168 | H5656 | | H6633 | H0935 | | | | |

This is that which belongeth unto the Levites: from twenty and five years old and upward they shall go in to wait upon the service in the work of the tent of meeting:

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|------------|------------|
| וְלֹא | הַעֲבָרָה | מֵצָבָא | يְשׁוּב | שָׁנָה | חֲמִשִּׁים | וּמְבָן | 25 |
| and no | the work | from which goes forth | they must cease performing | years | fifty | And at old | |
| H3808 | H5656 | | H7725 | H8141 | H2572 | | |
| | | | עוֹד: | עַד | יַעֲבֹר | more | shall work |
| | | | | H5750 | H5647 | | |

and from the age of fifty years they shall cease waiting upon the work, and shall serve no more,

| | | | | | | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| מִשְׁמְרָתָה | לִשְׁמֹר | מָוֹעֵד | בְּאֹהֶל | אֶחָד | וְשִׁלְתָּה | 26 |
| to needs | to attend | of meeting | in the tabernacle | their brothers | with | And they may minister |
| H4931 | H8104 | H4150 | H0168 | H0251 | H0853 | H8334 |
| : בְּמִשְׁמְרָתָם: | לְלוּיִם | תְּعַשָּׂה | כִּי | יַעֲבֹד | לֹא | וְעֵבֶרֶת |
| regarding their duties | to the Levites | you shall do | thus | They [themselves] shall do | no | but work |
| H4931 | H3881 | | H3602 | H5647 | H3808 | H5656 |

ב

but shall minister with their brethren in the tent of meeting, to keep the charge, and shall do no service. Thus shalt thou do unto the Levites touching their charges.